



SRL „IntraLex C&C”

SRL „IntraLex C&C”

str. Acad. Ilie Untila 19,
Chişinău, Republica Moldova
Tel/Fax: +373-22-21-02-88
Mob: +373-69025826

SRL „IntraLex C&C”

19 Acad. Ilie Untila Str.,
Republic of Moldova
Tel/Fax: +373-22-21-02-88
Mob: +373-069025826

“_07_”_01_2023_

mun. Chişinău

DECLARAȚIE PE PROPRIA RĂSPUNDERE

Biroul de traducere ”INTRALEX C&C” SRL prestează servicii de traducere și interpretariat începând cu anul 2008 pentru clienți persoane fizice și juridice, atât la nivel național cât și internațional.

Biroul de traducere ”INTRALEX C&C” SRL, în special în anul 2022 a performat mult referitor la îmbunătățirea semnificativă a procesului de traducere și interpretare pentru toate limbile, luând în considerație toate remarcile făcute de **Procuratura Generală a RM**.

Am obținut Certificatul ISO 9001:2015, sistemul de management, domeniul servicii de traducere și interpretare, codul 7430, din partea Quay Audit UK Limited.

Am stabilit relații de colaborare cu **Centrul de Traduceri UNIVERSUM, Iași, Romania (SC Mogame SRL)**, care la fel ne asigură cu servicii de traducere calitativă și prompt, pentru limbile mai rar întâlnite în Republica Moldova, dar solicitate de către **Procuratura Generala a RM**, astfel respectând standardele și rigorile europene în prestarea serviciilor de traducere.

Am diversificat numărul și variatatea limbilor traduse. În acest sens, dispunem de un număr mare de traducători autorizați și profesioniști pe diferite domenii, inclusiv juridic.

Am studiat și îmbunătățit abilitățile de traducere cu ajutorul sistemelor informaționale. În această ordine de idei, dispunem de acces la diferite sisteme informaționale automatizate pentru a asigura un volum mare de traduceri pentru toate limbile, ceea ce ne permite să executăm un volum mare de traduceri într-un termen restrâns, ceea ce ne permite să optimizăm în

în mod semnificativ prețurile.

Digitalizarea și sistemele informaționale utilizate în traduceri sunt: **Trados, MemoQ, DeepL**, etc. Strategia companiei este de a oferi servicii de traducere de cea mai înaltă calitate și de ultimă oră, de asemenea, suntem siguri că experții în domeniu corespund celui mai înalt nivel de oferire a serviciilor profesionale de traducere, adică, cunoașterea gramaticii, contextului, terminologiei și multiplelor semnificații în limba țintă, respectarea cu strictețe a confidențialității, prezentarea în termeni proximi și respectarea termenilor limită conveniți cu instituția contractantă.

Am stabilit o abordare individualizată pentru clienții permanenți sau de importanță majoră precum **Procuratura Generală a RM** referitor la elaborarea prețurilor.

Astel, Biroul de traducere **"INTRALEX C&C" SRL** dispunând de personal înalt calificat care a prestat și prestează servicii de traducere și interpretare la cel mai înalt nivel pentru multe instituții de Stat din RM. Aceasta a dat posibilitatea de a forma aptitudini, bagaj de cunoștințe, bază de terminologii, vocabular specializat, folosirea și îmbunătățirea sistemelor de traducere automatizată, de exemplu **smartcat.ai**, abilități de traducere, etc. care le implimentează cu succes zilnic.

Toate acestea oferă o gamă largă de dezvoltare a afacerii și de planificare a activității și abordării politicii individuale față de clienții noștri în ceea ce privește tarifele propuse, astfel luându-se în considerație mai mulți factori: volumul lucrărilor, repartizarea serviciilor de traducere și interpretare în timp (un factor nu mai puțin important), spectrul variat de limbi.

Deaceea pentru unele limbi, la licitațiile instituționale ne permitem să dăm un preț mai avantajos, adică mai scăzut. Este un proces normal de dezvoltare a afacerii să râvnești spre profit, dar în același timp să-ți asumi și unele riscuri bine calculate, care să nu perturbeze sau tergiverseze activitatea companiei, dar să asigure, per ansamblu, o dezvoltare constantă și durabilă a companiei. Pentru noi aceasta a funcționat foarte bine începând cu lansarea companiei din 2008 și continuă până în prezent. În țările dezvoltate strategiile performante de business încurajează chiar și munca de voluntariat sau neremunerată pentru o dezvoltare constantă a afacerii, o investiție indirectă în imagine, credibilitate, loialitate, corectitudine și echilibru în relațiile de business.

Astfel, pe deplin conștienți, pentru unele limbi rar întâlnite în Republica Moldova conform statisticii noastre, putem oferi unor clienți de perspectivă pentru companie prețuri mici, dar în același timp păstrând aceiași calitate înaltă prestată, de aceiași traducători autorizați, profesioniști.

Reiterăm, prețurile oferite le garantăm și vor fi executate calitativ și pe deplin în volumul inclus în contract. De-a lungul timpului ne bucurăm de o reputație ireproșabilă, în ceea ce privește calitatea, confidențialitatea și prezentarea la timp a traducerilor și interpretelor.

Prețurile oferite le garantăm și vor fi executate calitativ și deplin în volumul inclus în contract.

Compania dispune de traducători autorizați de Ministerul Justiției, cu o experiență vastă în domeniu de peste 5-10 ani, pentru limbile de bază precum: rusa, engleza, germana, franceza, italiana, precum și pentru limbile mai rar întâlnite: spaniola, turca, araba, portugheza, greaca, ucraineana, bulgara, etc, astfel traducând întregul volum disponibil, aceasta ne permite să oferim un preț destul de avantajos pentru autoritățile contractante cu care avem o colaborare de lungă durată.

Luând în considerație experiența vastă a traducătorilor pe durata anilor, inclusiv și traducerile la nivel foarte înalt profesional, corectitudinea, promptitudinea la solicitările urgente orale, la fel prezentarea la timp a traducerilor scrise, sperăm la o colaborare reciproc avantajoasă și în continuare.

Mizăm pe o colaborare reciproc avantajoasă și în continuare.

Administrator

/  /

FOLTEA INESA

